JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 20 APRIL 1996

No. 1996/77 (PART I)

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 April 1996

GENERAL ASSEMBLY

Fiftieth session

112th plenary meeting

Report of the Economic and Social Council [12]:

(a) Report of the Secretary-General (A/50/847-E/1996/7);

(b) Note by the Secretary-General transmitting the report of the Group of Experts (A/50/525-E/1995/122);

(c) Letter from the President of the Economic and Social Council to the President of the General Assembly (A/50/926);

(d) Draft resolution A/50/L.69/Rev.1

H.E. Mr. Messaoud Mansouri, Minister for Administrative Affairs, Office of the Prime Minister of Morocco made a statement in the course of which he introduced draft resolution A/50/L.69/Rev.1.

The Assembly decided to waive the relevant provision of rule 78 of the rules of procedure so that it could consider draft resolution A/50/L.69/Rev.1.

The General Assembly adopted draft resolution A/50/L.69/Rev.1 (resolution 50/225).

A statement in explanation of vote was made by the representative of Italy (on behalf of the European Union).

The Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 12.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fiftieth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1996/77 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

96-09483

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 20 APRIL 1996
No. 1996/77 *(PART II)*

SAMEDI 20 AVRIL 1996
No 1996/77 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 22 April 1996

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.*	135th meeting (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

Lundi 22 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30*	135e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/77 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/77 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

11 a.m.- 1 p.m.	21st meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	22nd meeting (closed)	Conference Room 2

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures à 13 heures	21e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	22e séance (privée)	Salle de conférence 2

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

10 a.m.- 1 p.m.	200th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	201st meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond

10 heures à 13 heures	200e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	201e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. World Food Programme
2. Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Programme alimentaire mondial
2. Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1

Financial resources and mechanisms (Agenda 21, chapter 33) [4] (E/CN.17/1996/4 and Add.1, 5 and Add.1, 7, 27 et 28)

Introduction and general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

1. Financial resources and mechanisms (Agenda 21, chapter 33) [4] (E/CN.17/1996/4 and Add.1, 5 and Add.1, 7, 27, 28)

Conclusion of general discussion

2. Panel on finance

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1

Ressources financières et mécanismes de financement (Action 21, chap. 33) [4] (E/CN.17/1996/4 et Add.1, 5 et Add.1, 7, 27 et 28)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1

1. Ressources financières et mécanismes de financement (Action 21, chap. 33) [4] (E/CN.17/1996/4 et Add.1, 5 et Add.1, 7, 27 et 28)

Fin du débat général

2. Table ronde sur les finances

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 22 April 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Panel

A High-level Panel on Island Developing Countries, organized by the United Nations Conference on Trade and Development and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will take place on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development for interested delegations regarding the forthcoming special session of 1996 of the Commission for Social Development on Monday, 22 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Presentations

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on "Cleaner Production and Environmentally Sound Technologies" on Monday, 22 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 22 avril 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Table ronde

Une Table ronde de haut niveau sur les pays insulaires en développement, organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le lundi 22 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations intéressées sur la prochaine session extraordinaire de 1996 de la Commission du développement social le lundi 22 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Exposés

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur "Production plus propre et techniques écologiquement rationnelles" le lundi 22 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Permanent Missions of France and Morocco will make a joint presentation of the conclusions of the Marrakech Seminar on Decentralized Electrification of Rural Areas on Monday, 22 April 1996, at 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, les Missions permanentes de la France et du Maroc feront un exposé commun sur les conclusions du Séminaire de Marrakech sur l'électrification décentralisée des zones rurales le lundi 22 avril 1996 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Second resumed session (Geneva)
22 April to 3 May 1996)

In accordance with the decision taken by the States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, the Conference will conclude its work at a second resumed session to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 22 April to 3 May 1996. The first plenary meeting of the second resumed session is scheduled to take place on Monday, 22 April 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX.

The General Committee will hold its first meeting of the resumed session on Monday, 22 April 1996, at 9.30 a.m.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed session of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

Documents

The interim report on the work of the Review Conference held from 25 September to 13 October 1995 in Vienna is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The results of the first resumed session, which was held in Geneva from 15 to 19 January 1996, are contained in the interim report of that session (document CCW/CONF.I/11). The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) and its Technical Annex are contained in document CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

RÉUNIONS À VENIR

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Deuxième reprise de session (Genève)
22 avril au 3 mai 1996)

Conformément à la décision prise par les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, la Conférence terminera ses travaux de la deuxième reprise de session au Palais des Nations à Genève du 22 avril au 3 mai 1996. La première séance plénière se tiendra le lundi 22 avril 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX.

Le Bureau tiendra sa première séance de la reprise de session le lundi 22 avril 1996 à 9 h 30.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

Documents

Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen, qui a eu lieu à Vienne du 25 septembre au 13 octobre 1995, porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Les résultats de la première reprise de session (15-19 janvier 1996) font l'objet du document CCW/CONF.I/11. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) et son Annexe technique portent la cote CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference ill take place at the Palais des Nations in Geneva. To facilit- e registration procedures, participants and observers are ndly requested to provide the Secretariat, in writing, with the mes of their representatives. This information should be nsmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. hrab Kheradi. Participants or observers wishing to receive ditional information are kindly requested to contact the ntre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 3-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth ssion at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 96. Members of the Committee who have not yet done so e requested to inform the Secretary-General as soon as ssible about the composition of their delegation for the ssion.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations onference on Human Settlements (HABITAT II), which will ke place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning n Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be resented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. onger statements may be circulated in writing. Each Govern- ent may present two statements during the Conference; one uring the general exchange of views and one during the high- vel segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads f State or Government, or their high-level appointees, on the asis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in ccordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the ecretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963- 717; fax: 963-5935).

Formalités d'inscription

L'inscription des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Afin de faciliter les formalités d'inscription, les participants et les observateurs sont priés de communiquer au secrétariat, par écrit, les noms de leurs représentants. Cette information sera transmise au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

The 23rd and 24th meetings of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 23 April 1996, in the Trusteeship Council Chamber.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

Les 23e et 24e séances du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ auront lieu le mardi 23 avril 1996 dans la salle du Conseil de tutelle.

*

* *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/ 1996/1 et E/AC. 51/1996/L.1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Tuesday, 23 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5, on matters before the annual session of 1996 and in particular on: (a) Mission statements of UNDP and UNFPA; (b) Agency support costs; and (c) Implementation of new programming arrangements. All delegations are invited.

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than Thursday, 25 April 1996.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds ds Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses le mardi 23 avril 1996 à 15 heures dans la salle conférence 5 sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 1996 et, en particulier, sur : a) les mandats de mission du PNUD et du FNUAP; b) les dépenses d'appui aux organisations; et c) l'application des arrangements nouveaux pour la programmation. Toutes les délégations sont invitées.

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1. Les délégations et les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, et au plus tard le jeudi 25 avril 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 23 April 1996, at 9 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Tuesday, 23 April, at 10 a.m. in Conference Room 5. Delegations are reminded to obtain an advanced unedited draft copy of the Habitat Agenda from the Habitat Office (Room DC2-0946) or from the Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

Task force

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will take place from 23 to 26 April 1996. The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development will address the meeting on Tuesday, 23 April, at 10 a.m. The Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will also address the opening session. The meetings will be closed.

* * *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

General and Complete Disarmament: Dead Letter or Continuing Commitment: Wednesday, 24 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Commission du développement durable)* le mardi 23 avril 1996 à 9 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))* le mardi 23 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Il est rappelé aux délégations de se procurer un avant-projet de l'Agenda Habitat auprès du secrétariat d'Habitat (bureau DC2-0946) ou sur l'Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

Équipe de travail

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, aura lieu du 23 au 26 avril. Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prendra la parole à l'ouverture de la réunion le mardi 23 avril à 10 heures. Le Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés prendra également la parole. Les réunions seront privées.

* * *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement général et complet : lettre morte et engagement continu : mercredi 24 avril 1996, de 10 heures à 12 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

The Nuclear-Test Ban Negotiations and Next Steps: Wednesday, 24 April 1996, from 2 p.m. to 5.15 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

In collaboration with the Department of Public Information:

Commemoration of the Chernobyl Tragedy (with special participation of the 1995 Nobel Peace Laureate, Mr. Joseph Rotblat): Thursday, 25 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 3;

Nuclear Disarmament: Moving toward Zero (NGO proposals, including those of the Mayors of Hiroshima and Nagasaki): Thursday, 25 April 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

Les négociations sur l'interdiction des armes nucléaires et les prochaines étapes : mercredi 24 avril 1996 de 14 heures à 17 h 15 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

En collaboration avec le Département de l'information :

Commémoration de la tragédie de Tchernobyl (avec la participation spéciale du Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1995, M. Joseph Rotblat) : jeudi 25 avril 1996 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 3;

Désarmement nucléaire : vers la formule zéro (propositions des ONG, y compris celles des maires d'Hiroshima et de Nagasaki) : jeudi 25 avril 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on the "Global Programme of Action on Protection of the Marine Environment from Land-based Activities" on Wednesday, 24 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur le "Programme d'action mondial sur la protection de l'environnement marin des activités terrestres" le mardi 23 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Anniverary

There will be an expanded (open) meeting of the Quadripartite Committee for Coordination on Chernobyl on Thursday, 25 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl nuclear power plant on Friday, 26 April 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Anniversaire

Une réunion élargie (publique) du Comité quadripartite pour la coordination sur Tchernobyl aura lieu le jeudi 25 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu le vendredi 26 avril 1996 de 10 heures à 13 heurs dans la salle de conférence 2.

• • •

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

• • •

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 April 199

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Organizational session — 199th meeting

The Commission elected the representative of Colombia as Vice-Chairman for the 1996 session.

The Commission appointed Mr. Georghe Chirila (Romania) as Chairman of Working Group I on item 4 (International arms transfers, with particular reference to resolution 46/36 H of 6 December 1991) and H.E. Mr. Luvsangiin Erdenechuluun (Mongolia) as Chairman of Working Group III on item 6 (Exchange of views on the fourth special session of the General Assembly devoted to disarmament).

The Commission formally decided to hold its 1996 substantive session from 22 April to 7 May. The Commission also considered its provisional agenda for the session.

During the proceedings, statements were made by the representatives of Algeria, Colombia, Egypt, France, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Italy, Mexico, Mongolia, Romania, the Syrian Arab Republic and the United States.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 3rd meeting

Cross-sectoral issues with particular reference to the critical elements of sustainability (Agenda 21, chapters 2-5) [3]

Review of cross-sectoral clusters [5]

The Commission continued its joint general discussion of the items and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), India, Australia, Switzerland, the United Kingdom, Mexico, Colombia, Sweden, Japan and the United States and by the observer for the Czech Republic.

The observer of the Natural Resources Defense Council, a non-governmental organization, also made a statement.

4th meeting

Note: The summary of the 4th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/78).

Vendredi 19 avril 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session d'organisation — 3e séance

La Commission élit le représentant de la Colombie Vice-Président de la session de 1996.

La Commission nomme M. Georghe Chirila (Roumanie) Président du Groupe de travail I chargé de l'examen du point 4 (Transferts internationaux d'armes, plus particulièrement dans le contexte de la résolution 46/36 H de l'Assemblée générale du 6 décembre 1991) et S.E. M. Luvsangiin Erdenechuluun (Mongolie) Président du Groupe de travail III chargé du point 6 (Échange de vues sur la quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement).

La Commission décide officiellement de tenir sa session de fond de 1996 du 22 avril au 7 mai. La Commission examine également l'ordre du jour provisoire de la session.

Durant les débats, des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de la Colombie, de l'Égypte, de la France, de l'Inde, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran, de l'Italie, du Mexique, de la Mongolie, de la Roumanie, de la République arabe syrienne et des États-Unis.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 3e séance

Questions intersectorielles, l'accent étant mis sur les facteurs critiques de la durabilité (Action 21, chap. 2 à 5) [3]

Étude des groupes d'éléments intersectoriels [5]

La Commission poursuits le débat général sur ces questions en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'inde, de l'Australie, de la Suisse, du Royaume-Uni, du Mexique, de la Colombie, de la Suède, du Japon et des États-Unis, ainsi que de l'observateur de la République tchèque.

L'observateur du Natural Resources Defense Council (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

4e séance

Note : L'aperçu de la 4e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/78).

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special event

The crews of the second Shuttle-Mir Docking Mission, STS-74/Atlantis, will visit the United Nations Headquarters on Monday, 22 April 1996. There will be a ceremonial meeting at 12 noon in the Trusteeship Council Chamber when they will present to the Secretary-General the United Nations flag and treaty scrolls which they carried with them into space in November 1995. A fifteen-minute video of the mission highlights will be screened. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media, non-governmental organizations and the Secretariat are invited to attend.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nugroho Wisnumurti

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Slavi Zh. Pashovski

Latin American and Caribbean States:
Cuba
H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla

Western European and Other States:
San Marino
H.E. Mr. Pietro Giacomini

Activité spéciale

Les équipages de la deuxième mission d'amarrage Navette Mir, STS-74/Atlantis, seront reçus au Siège de l'Organisation des Nations Unies le lundi 22 avril 1996. Une cérémonie aura lieu à midi dans la salle du Conseil du tutelle à l'occasion de la remise au Secrétaire général du drapeau des Nations Unies et des textes de traités qu'ils avaient emportés dans l'espace en novembre 1995. Une vidéo de la mission (15 minutes) sera projetée. Les membres des délégations, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités, des organisations non gouvernementales et du Secrétariat sont invités.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nugroho Wisnumurti

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Slavi Zh. Pashovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Cuba
S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla

États d'Europe occidentale et autres États :
Saint-Marin
S.E. M. Pietro Giacomini

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07018

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

ESDAY, 23 APRIL 1996 No. 1996/78 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 23 April 1996

GENERAL ASSEMBLY

Fiftieth session

3.30 p.m. 113th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda of the fiftieth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of agenda item 44 (The situation in the Middle East): letter from Colombia addressed to the President of the General Assembly (A/50/940) [8].

2. Address by His Excellency Mr. Elias Hraoui, President of the Lebanese Republic.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fiftieth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1996/78 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

96-10050

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 23 APRIL 1996
No. 1996/78 *(PART II)*

MARDI 23 AVRIL 1996
No 1996/78 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 23 April 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/248 and Add.1)

Burundi

Rwanda (S/1996/195, S/1996/298)*

Other matters

* Followed by a formal meeting.

Mardi 23 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1996/248 et Add.1)

Burundi

Rwanda (S/1996/195, S/1996/298)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/78 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/78 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	23rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	23e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

DISARMAMENT COMMISSION

Meeting of the Bureau

9.30 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room B

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Réunion du bureau

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence B

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

10 a.m.- 1 p.m.	202nd meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond

10 heures à 13 heures	202e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP I ON ITEM 4

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

WORKING GROUP III ON ITEM 6

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	7th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

Protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17) [6 (a)] (E/CN.17/1996/3 and Add.1*, E/CN.17/1996/6, E/CN.17/1996/22 and Add.1, E/CN.17/1996/23 and E/CN.17/1996/29)

* To be issued.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 1

Protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17) [6 a)] (E/CN.17/1996/3 et Add.1*, E/CN.17/1996/6, E/CN.17/1996/22 et Add.1, E/CN.17/1996/23 et E/CN.17/1996/29)

* À paraître.

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on matters before the annual session of 1996 and in particular on: (a) Mission statements of UNDP and UNFPA; (b) Agency support costs; and (c) Implementation of new programming arrangements

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 1996 et, en particulier, sur : a) les mandats de mission du PNUD et du FNUAP; b) les dépenses d'appui aux organisations; et c) l'application des arrangements nouveaux pour la programmation

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 23 April 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Symposium

There will be a Symposium on Preventive Diplomacy: The Therapeutics of Mediation" *today*, 23 April 1996, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Panel

A High-level Panel on Island Developing Countries, organized by the United Nations Conference on Trade and Development and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will take place on *today*, 23 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 23 avril 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Colloque

Un Colloque sur le thème "Diplomatie préventive : la thérapie de la médiation" aura lieu *aujourd'hui* 23 avril 1996 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Table ronde

Une Table ronde de haut niveau sur les pays insulaires en développement, organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 23 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Task force

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will be held *today*, 23 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development will address the meeting *today* at 10 a.m. The Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will also address the opening session. The meetings will be closed.

* * *

Équipe de travail

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, se tiendra *aujourd'hui* 23 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prendra la parole à l'ouverture de la réunion *aujourd'hui* à 10 heures. Le Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés prendra également la parole. Les réunions seront privées.

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the NGO Energy Caucus will give a presentation on "Hydrogen Fuel Cells for Clean Transportation" *today*, 23 April 1996, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room E.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Groupe d'ONG traitant de l'énergie fera un exposé sur "Piles à hydrogène pour des transports propres" *aujourd'huit* 23 avril 1996 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

There will be informal consultations open to members of delegations of Permanent Missions on the item "Convention on the law of the non-navigational uses of international watercourses" (General Assembly resolution 49/52) on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

Des consultations officieuses, ouvertes aux membres des délégations des Missions permanentes, auront lieu sur la question "Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation" (résolution 49/52 de l'Assemblée générale) le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than Thursday, 25 April 1996.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/ 1996/1 et E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1. Les délégations et les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, et au plus tard le jeudi 25 avril 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 24 April 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room B.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 24 April 1996, at 9 a.m. and 1.45 p.m. in Conference Room 6.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Wednesday, 24 April. The time and place will be announced in the *Journal*. Delegations are reminded to obtain an advanced unedited draft copy of the Habitat Agenda from the Habitat Office (Room DC2-0946) or from the Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

General and Complete Disarmament: Dead Letter or Continuing Commitment: Wednesday, 24 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

The Nuclear-Test Ban Negotiations and Next Steps: Wednesday, 24 April 1996, from 2 p.m. to 5.15 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Nuclear Disarmament: Moving toward Zero (NGO proposals, including those of the Mayors of Hiroshima and Nagasaki): Thursday, 25 April 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

Commemoration of the Chernobyl Tragedy: the 1995 Nobel Peace Laureate, Mr. Joseph Rotblat, will speak on Thursday, 25 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 3 (see note below on the Conference on Health and Environment).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Commission du développement durable)* le mercredi 24 avril 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence B.

Le GROUPE DES 77 tiendra des réunions privées *(sur la Commission du développement durable)* le mercredi 24 avril 1996 à 9 heures et à 13 h 45 dans la salle de conférence 6.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))* le mercredi 24 avril 1996. L'heure et le lieu seront annoncés dans le *Journal*. Il est rappelé aux délégations de se procurer un avant-projet de l'Agenda Habitat auprès du secrétariat d'Habitat (bureau DC2-0946) ou sur l'Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement général et complet : lettre morte ou engagement continu : mercredi 24 avril 1996, de 10 heures à 12 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Les négociations sur l'interdiction des essais nucléaires et les prochaines étapes : mercredi 24 avril 1996 de 14 heures à 17 h 15 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Désarmement nucléaire : vers la formule zéro (propositions des ONG, y compris celles des maires d'Hiroshima et de Nagasaki) : jeudi 25 avril 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

Commémoration de la tragédie de Tchernobyl : le Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1995, M. Joseph Rotblat, prendra la parole le jeudi 25 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 3 (voir la note ci-dessus sur la Conférence sur la santé et l'environnement).

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on the "Global Programme of Action on Protection of the Marine Environment from Land-based Activities" on Wednesday, 24 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur le "Programme d'action mondial sur la protection de l'environnement marin des activités terrestres" le mercredi 24 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Conference

On the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl, the Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions), sponsored by the Government of Lebanon and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on the topic "Toxic Waste: its Effect on Health" on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. 3 p.m. and on Friday, 26 April, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

Conférence

À l'occasion du dixième anniversaire de Tchernobyl, la Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales), parainnée par le Gouvernement libanais et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu sur le thème "Déchets toxiques : leurs effets sur la santé" le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures et le vendredi 26 avril à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Anniversary

There will be an expanded (open) meeting of the Quadripartite Committee for Coordination on Chernobyl on Thursday, 25 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident at the Chernobyl nuclear power plant on Friday, 26 April 1996, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Anniversaire

Une réunion élargie (publique) du Comité quadripartite pour la coordination sur Tchernobyl aura lieu le jeudi 25 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu le vendredi 26 avril 1996 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

*

*

* *

* *

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 April 199

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 4th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected, by acclamation, Mr. Enrique Provencio (Mexico), Mr. Adam Vai Delaney (Papua New Guinea) and Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago (United Republic of Tanzania) as Vice-Chairmen.

Cross-sectoral issues with particular reference to the critical elements of sustainability (Agenda 21, chapters 2-5) [3]

Review of cross-sectoral clusters [5]

The Commission continued its joint general discussion of the items and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Germany, Brazil, Malaysia, Japan and the Philippines, and by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Indonesia and Cuba.

Statements were also made by the observers of the European Community and the Organization of Economic Cooperation and Development.

The representative of UNEP made a statement.

The observer of the IUCN-World Conservation Union (non-governmental organization) also made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda items 3 and 5.

Vendredi 19 avril 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 4e séance

Élection du bureau

Par acclamation, la Commission élit Vice-Présidents M. Enrique Provencio (Mexique), M. Adam Vai Delaney (Papouasie-Nouvelle-Guinée) et M. Daudi Ngelautwa Mwakawago (République-Unie de Tanzanie).

Questions intersectorielles, l'accent étant mis sur les facteurs critiques de la durabilité (Action 21, chap. 2 à 5) [3]

Étude des groupes d'éléments intersectoriels [5]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Allemagne, du Brésil, de la Malaisie, du Japon et des Philippines, ainsi que des observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Indonésie et de Cuba.

Les observateurs de la Communauté européenne et de l'Organisation de coopération et de développement économiques font des déclarations.

Le représentant du PNUE prend la parole.

L'observateur de l'IUCN-World Conservation Union (organisation non gouvernementale) prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 et 5 de l'ordre du jour.

Monday, 22 April 199

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session — 200th meeting

The 1996 substantive session of the Commission was opened by its Chairman, H.E. Mr. Wolfgang Hoffman (Germany), who made a statement.

The Commission elected the representative of Nigeria as Vice-Chairman for 1996.

The Commission then adopted its provisional agenda as contained in document A/CN.10/L.38.

Lundi 22 avril 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond — 200e séance

Le Président, S.E. M. Wolfgang Hoffman (Allemagne), ouvre la session de fond de 1996 de la Commission et fait une déclaration.

La Commission élit le représentant du Nigéria Vice-Président pour 1996.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CN.10/L.38.

The Commission held an exchange of views on its substantive agenda items. Statements were made by the representatives of Algeria, Colombia and Italy.

The Secretary of the Commission also made a statement.

201st meeting

The Commission continued its exchange of views and heard statements by the representatives of Argentina, Belarus, Brazil, China, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Mexico, Pakistan and the Russian Federation.

La Commission tient un échange de vues sur les questions de fond inscrites à l'ordre du jour. Elle entend des déclarations des représentants de l'Algérie, de la Colombie et de l'Italie.

Le Secrétaire de la Commission prend également la parole.

201e séance

La Commission poursuit son échange de vues en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, du Bélarus, du Brésil, de la Chine, de la République islamique d'Iran, de la Malaisie, du Mexique, du Pakistan et de la Fédération de Russie.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session 5th meeting

Election of officers [1]

The Commission resumed consideration of the item and elected by acclamation Mr. Adam Vai Delaney (Papua New Guinea), in addition to serving as Vice-Chairman of the Commission, to also serve as Rapporteur.

Financial resources and mechanisms [4]

The Commission began its general discussion under this agenda item, and heard an introductory statement by the Chairman of the Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Finance and Changing Consumption and Production Patterns.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), India, Pakistan, the United States, China, Japan, Brazil, Switzerland and Australia, as well as by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77), Norway, Cuba and the Republic of Korea.

A statement was also made by the representative of the Organization for Economic Cooperation and Development.

The representative of the following non-governmental organizations made a joint statement: Kenya Energy and Environment Organizations/Netherlands National Committee For IUCN (Roster).

6th meeting

The Commission continued its discussion of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Poland, Philippines, Bulgaria, Guyana, Bangladesh, Mexico, Malaysia and the United Kingdom, and by the observer for Indonesia.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session 5e séance

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et, par acclamation, élit aux fonctions de rapporteur M. Adam Vai Delaney (Papouasie-Nouvelle-Guinée), déjà Vice-Président de la Commission.

Ressources financières et mécanismes de financement [4]

La Commission commence le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire du Présidenet du Groupe de travail intersessions chargé des questions financières et de l'évolution des modes de production et de consommation.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Inde, du Pakistan, des États-Unis, de la Chine, du Japon, du Brésil, de la Suisse et de l'Australie, ainsi que par les observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), de la Norvège, de Cuba et de la République de Corée.

Le représentant de l'Organisation de la coopération et de développement économiques prend également la parole.

Le représentant des organisations non gouvernementales suivantes fait une déclaration commune : Kenya Energy and Environment Organizations and Netherlands National Committee For IUCN (Liste).

6e séance

La Commission poursuit le débat sur le point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Pologne, des Philippines, de la Bulgarie, du Guyana, du Bangladesh, du Mexique, de la Malaisie et du Royaume-Uni, ainsi que de l'observateur de l'Indonésie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Switzerland (22 April 1996)*

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, concluded at Geneva on 25 March 1972

Accession: Switzerland (22 April 1996)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Participation: Switzerland (22 April 1996)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: United Republic of Tanzania (17 April 1996)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Namibia (19 April 1996)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: United Republic of Tanzania (17 April 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Suisse (22 avril 1996*)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, conclu à Genève le 25 mars 1972

Adhésion : Suisse (22 avril 1996*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Participation : Suisse (22 avril 1996*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : République-Unie de Tanzanie (17 avril 1996*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature : Namibie (19 avril 1996)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : République-Unie de Tanzanie (17 avril 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special event

The Focal Point for Women, Group on Equal Rights for Women in the United Nations, United Nations Staff Committee, invites delegates and Secretariat staff to participate in "Take our Daughters to Work!" on Thursday, 25 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Activité spéciale

La Coordonnatrice pour la condition féminine du Groupe pour l'égalité des droits pour les femmes à l'Organisation des Nations Unies (Comité du personnel des Nations Unies) invite les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat à participer au programme "Nos filles au bureau!" le jeudi 25 avril 1996 de 10 heures et à 12 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07019

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 24 APRIL 1996 No. 1996/79 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 24 April 1996

GENERAL ASSEMBLY

Fiftieth session

10 a.m.	114th PLENARY MEETING	General Assembly Hall
3 p.m.	115th PLENARY MEETING	

The situation in the Middle East [44].

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fiftieth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1996/79 (PART II)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 23 April 1996

GENERAL ASSEMBLY

Fiftieth session

113th plenary meeting

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (Article 19 of the Charter) (A/50/888/Add.5) [120]

The General Assembly took note that Honduras had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Adoption of the agenda of the fiftieth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of agenda item 44 (The situation in the Middle East): letter from Colombia addressed to the President of the General Assembly (A/50/940) [8]

The General Assembly, on a request by Colombia, decided to reopen consideration of agenda item 44, entitled "The situation in the Middle East". The Assembly further agreed to give the item immediate consideration.

The situation in the Middle East [44]

His Excellency Mr. Elias Hraoui, President of the Lebanese Republic, addressed the General Assembly.

Statements were made by the representatives of Israel, the United Arab Emirates, Saudi Arabia, the Libyan Arab Jamahiriya, China, Yemen, the United States, Italy (on behalf of the European Union and Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania and Slovakia), Brazil and Bahrain.

Published at Headquarters, New York

96-10056

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 24 APRIL 1996
No. 1996/79 *(PART II)*

MERCREDI 24 AVRIL 1996
No 1996/79 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 24 April 1996

Mercredi 24 avril 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Georgia (S/1996/284)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Géorgie (S/1996/284)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

WORKING GROUP I ON ITEM 4

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appear in PART I of the present is-sue of the *Journal* (No. 1996/79 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/79 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

WORKING GROUP III ON ITEM 6

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 4

DISARMAMENT COMMISSION

5 p.m.-6 p.m.	203rd meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

17 heures à 18 heures	203e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	9th meeting	Conference Room 1

Progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States [7] (E/CN.17/1996/20 and Add.1-7 and E/CN.17/1996/21)

Introduction and general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting	Conference Room 1

1. Progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States [7] (E/CN.17/1996/20 and Add.1-7 and E/CN.17/1996/21)

Continuation of general discussion

2. Financial resources and mechanisms (Agenda 21, chapter 33) [4] (E/CN.17/1996/4 and Add.1, 5 and Add.1, 7, 27 and 28)

Continuation of general discussion

3. Review of sectoral clusters: protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17) [6 (a)] E/CN.17/1996/3 and Add.1, 6, 22 and Add.1, 23 and 29)

Continuation of general discussion

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the implementation of new programming arrangements

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 1

Progrès réalisés dans l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires [7] (E/CN.17/1996/20 et Add.1 à 7 et E/CN.17/1996/21)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 1

1. Progrès réalisés dans l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires [7] (E/CN.17/1996/20 et Add.1 à 7 et E/CN.17/1996/21)

Suite du débat général

2. Ressources et mécanismes de financement (Action 21, chap. 33) [4] (E/CN.17/1996/4 et Add.1, 5 et Add.1, 7, 27 et 28)

Suite du débat général

3. Étude des groupes d'éléments sectoriels : protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17) [6 a)] E/CN.17/1996/3 et Add.1, 6, 22 et Add.1, 23 et 29)

Suite du débat général

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'application des arrangements nouveaux pour la programmation

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 24 April 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.- 9.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT
(on Disarmament Commission matters)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the Commission on Social Development)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Symposium

There will be a Symposium on Preventive Diplomacy: The Therapeutics of Mediation" *today*, 24 April 1996, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 24 avril 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 9 h 30	réunion privée	Salle de conférence 6
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur des questions relatives à la Commission du désarmement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Colloque

Un Colloque sur le thème "Diplomatie préventive : la thérapie de la médiation" aura lieu *aujourd'hui* 24 avril 1996 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Task force

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will continue until Friday, 26 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The meetings will be closed.

* * *

Équipe de travail

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, se poursuivra jusqu'au vendredi 26 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les réunions seront privées.

*

* *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

General and Complete Disarmament: Dead Letter or Continuing Commitment: today, 24 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

The Nuclear-Test Ban Negotiations and Next Steps: today, 24 April 1996, from 2 p.m. to 5.15 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

*

* *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement général et complet : lettre morte ou engagement continu : aujourd'hui 24 avril 1996, de 10 heures à 12 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Les négociations sur l'interdiction des essais nucléaires et les prochaines étapes : aujourd'hui 24 avril 1996 de 14 heures à 17 h 15 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

*

* *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on the "Global Programme of Action on Protection of the Marine Environment from Land-based Activities" *today*, 24 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

*

* *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur le "Programme d'action mondial sur la protection de l'environnement marin des activités terrestres" *aujourd'hui* 24 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the NGO Energy Caucus and the Metropolitan Solar Energy Society will host a presentation by Prof. Nicholas Robinson (Pace University) on "The Climate Change Convention and the Real Cost of Fossil Fuels" *today*, 24 April 1996, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room D.

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Groupe d'ONG traitant de l'énergie et la Metropolitan Solar Energy Society parainneront un exposé de M. Nicholas Robinson (Université Pace) sur "La Convention sur les changements climatiques et le coût réel des combustibles fossiles" *aujourd'hui* 24 avril 1996 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence D.

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

There will be informal consultations open to members of delegations of Permanent Missions on the item "Convention on the law of the non-navigational uses of international watercourses" (General Assembly resolution 49/52) on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

Des consultations officieuses, ouvertes aux membres des délégations des Missions permanentes, auront lieu sur la question "Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation" (résolution 49/52 de l'Assemblée générale) le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than Thursday, 25 April 1996.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1. Les délégations et les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, et au plus tard le jeudi 25 avril 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the financial situation of the United Nations)* on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 9.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Thursday, 25 April 1996, at 9 a.m. and 1.45 p.m. in Conference Rooms 6 and B, respectively.

* * *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the follcwing topics at United Nations Headquarters:

Nuclear Disarmament: Moving toward Zero (NGO proposals, including those of the Mayors of Hiroshima and Nagasaki): Thursday, 25 April 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

Commemoration of the Chernobyl Tragedy: the 1995 Nobel Peace Laureate, Mr. Joseph Rotblat, will speak on Thursday, 25 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 3 (see note below on the Conference on Health and Environment).

* * *

Conference

On the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl, the Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions), sponsored by the Government of Lebanon and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on the topic "Toxic Waste: its Effect on Health" on Thursday, 25 April 1996. at 10 a.m. and 3 p.m. and on Friday, 26 April, at 10 a.m. in Conference Room 3.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

Le GROUPE DES 77 tiendra des réunions privées *(sur la Commission du développement durable)* le jeudi 25 avril 1996 à 9 heures et à 13 h 45 dans les salles de conférence 6 et B, respectivement.

* * *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement nucléaire : vers la formule zéro (propositions des ONG, y compris celles des maires d'Hiroshima et de Nagasaki) : jeudi 25 avril 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

Commémoration de la tragédie de Tchernobyl : le Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1995, M. Joseph Rotblat, prendra la parole le jeudi 25 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 3 (voir la note ci-dessus sur la Conférence sur la santé et l'environnement).

* * *

Conférence

À l'occasion du dixième anniversaire de Tchernobyl, la Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales), parainnée par le Gouvernement libanais et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu sur le thème "Déchets toxiques : leurs effets sur la santé" le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures et le vendredi 26 avril à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Anniversary

There will be an expanded (open) meeting of the Quadripartite Committee for Coordination on Chernobyl on Thursday, 25 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident at the Chernobyl nuclear power plant on Friday, 26 April 1996, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Anniversaire

Une réunion élargie (publique) du Comité quadripartite pour la coordination sur Tchernobyl aura lieu le jeudi 25 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu le vendredi 26 avril 1996 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 23 April 199

SECURITY COUNCIL

3656th meeting

The situation concerning Rwanda

Letter dated 13 March 1996 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1996/195)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Burundi, Rwanda and Zaire, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in document S/1996/298, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Rwanda, Burundi and Zaire.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution before it (S/1996/298).

Before the vote, statements were made by the representatives of Indonesia, the Russian Federation, the United Kingdom, Guinea-Bissau, Botswana, Italy, the Republic of Korea, Egypt and China.

Decision: The draft resolution (S/1996/298) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1053 (1996).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, Germany, Honduras and the United States.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session 202nd meeting

The Commission elected the representative of Nicaragua as Vice-Chairman for 1996.

Mardi 23 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3656e séance

La situation concernant le Rwanda

Lettre datée du 13 mars 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1996/195)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Burundi, du Rwanda et du Zaïre à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/1996/298 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Rwanda, du Burundi et du Zaïre.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1996/298).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, de la Guinée-Bissau, du Botswana, de l'Italie de la République de Corée, de l'Égypte et de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1996/298) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1053 (1996).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Allemagne, du Honduras et des États-Unis.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond 202e séance

La Commission élit le représentant du Nicaragua Vice-Président pour 1996.

The Commission continued its general exchange of views. Statements were made by the representatives of Canada, Egypt, India, Indonesia, Japan, Jordan, Nigeria, Peru, the Republic of Korea, the Syrian Arab Republic and the United Republic of Tanzania.

The representatives of the Democratic People's Republic of Korea and the Republic of Korea made statements in the exercise sof the right of reply.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 7th meeting

Review of sectoral clusters: protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17) [6 (a)]

The Commission began consideration of agenda item 6 (a).

The Chairman of the Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Sectoral Issues introduced document E/CN.17/1996/6.

The Commission then heard presentations by members on a panel on sectoral issues.

8th meeting

The Commission began its general discussion of agenda item 6 (a) and heard a statement by the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), the United States, Canada, India, Morocco, Brazil, Papua New Guinea, the Islamic Republic of Iran, the Philippines, Saudi Arabia, Colombia, Venezuela, Switzerland, Australia and Thailand, as well as by the observers for the Republic of Korea, New Zealand and Portugal.

A statement was made by the observer of the European Commission.

* * *

Corrigendum to the summary of the 6th meeting of the Commission on Sustainable Development (see *Journal* No. 1996/78 (PART II), p. 12): the following paragraph should be added:

The Commission then heard presentations by members on a panel on finance.

La Commission poursuit l'échange de vues général en entendant des déclarations des représentants du Canada, de l'Égypte, de l'Inde, de l'Indonésie, du Japon, de la Jordanie, du Nigéria, du Pérou, de la République de Corée, de la République arabe syrienne et de la République-Unie de Tanzanie.

Les représentants de la République populaire démocratique de Corée et de la République de Corée exercent le droit de réponse.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 7e séance

Étude des groupes d'éléments sectoriels : protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17) [6 a)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa a) du point 6.

Le Président du Groupe de travail spécial intersessions chargé des questions sectorielles présente le document E/CN.17/1996/6.

La Commission entend ensuite des exposés des membres d'une table ronde sur les questions sectorielles.

8e séance

La Commission commence le débat général sur l'alinéa a) du point 6 de l'ordre du jour en entendant une déclaration du Président du Comité intergouvernemental de négociation pour l'élaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse, en particulier en Afrique.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, du Canada, de l'Inde, du Maroc, du Brésil, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la République islamique d'Iran, des Philippines, de l'Arabie saoudite, de la Colombie, du Venezuela, de la Suisse, de l'Australie et de la Thaïlande, ainsi que par les observateurs de la République de Corée, de la Nouvelle-Zélande et du Portugal.

L'observateur de la Commission européenne fait une déclaration.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 6e séance de la Commission du développement durable (voir *Journal* No 1996/78 (PARTIE II), p. 12) : ajouter le paragraphe suivant :

La Commission entend ensuite des exposés des membres d'une table ronde sur les finances.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 18 APRIL 1996

1130th meeting

General debate [3]

The Commission continued its consideration of the item and had before it documents E/CN.7/1996/2, E/CN.7/1996/3 and A/50/60.

The Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme made a statement.

Statements were made by the representatives of the Czech Republic, Ghana, Paraguay, Portugal, Jamaica, the United Kingdom, France, Romania, Ecuador and Sweden, as well as by the observers for Myanmar, Uruguay, Chile, Peru, the Libyan Arab Jamahiriya and Ethiopia.

1131st meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 3 and heard statements by the representatives of the following countries: Nigeria, Republic of Korea, Brazil, Ukraine, Russian Federation, Germany, Bulgaria, Algeria, Sri Lanka, Côte d'Ivoire and Guinea, as well as by the observers for Switzerland, Jordan, Azerbaijan, the Philippines, Slovakia, Slovenia, Austria, Malta and Afghanistan. The observers of the following non-governmental organizations made statements: Council of Arab Ministers of the Interior, Society for Threatened Peoples and Richmond Fellowship International.

FRIDAY, 19 APRIL 1996

1132nd meeting

The Chairman of the Commission announced that the representative of the Czech Republic had been nominated by the Eastern European Group for the post of Rapporteur. The Commission then elected by acclamation Mr. P. Jajtner as its Rapporteur.

Administrative and budgetary matters: medium-term plan (E/CN.7/1996/18) [11]

The Commission considered the item and had before it documents E/CN.7/1996/15 and E/CN.7/1996/CRP.2.

The Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme made a statement.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPÉFIANTS
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 18 AVRIL 1996

1130e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit l'examen de la question pour lequel elle est saisie des documents E/CN.7/1996/2, E/CN.7/1996/3 et A/50/60.

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République tchèque, du Ghana, du Paraguay, du Portugal, de la Jamaïque, du Royaume-Uni, de la France, de la Roumanie, de l'Équateur et de la Suède, ainsi que par les observateurs du Myanmar, de l'Uruguay, du Chili, du Pérou, de la Jamahiriya arabe libyenne et de l'Éthiopie.

1131e séance

La Commission poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Nigéria, République de Corée, du Brésil, Ukraine, Fédération de Russie, Allemagne, Bulgarie, Algérie, Sri Lanka, Côte d'Ivoire et Guinée, ainsi que des observateurs de la Suisse, de la Jordanie, de l'Azerbaïdjan, des Philippines, de la Slovaquie, de la Slovénie, de l'Autriche, de Malte et de l'Afghanistan. Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Conseil des ministres arabes de l'intérieur, Society for Threatened Peoples et Richmond Fellowship International.

VENDREDI 19 AVRIL 1996

1132e séance

Le Président de la Commission annonce que le représentant de la République tchèque a été désigné par le Groupe des États d'Europe orientale comme candidat au poste de rapporteur. Par acclamation, la Commission élit ensuite M. P. Jajtner Rapporteur.

Questions administratives et budgétaires : plan à moyen terme (E/CN.7/1996/18) [11]

La Commission examine la question pour laquelle elle est saisie des documents E/CN.7/1996/15 et E/CN.7/1996/CRP.2.

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

Statements were made by the representatives of Morocco, Germany, Japan, Italy, Mexico, the United States, India, the Netherlands, Spain, the Sudan and the Islamic Republic of Iran. The Deputy Executive Director made an explanatory statement.

Report of the International Narcotics Control Board (E/INCB/1995/1 and 4) [9 (b)]

The Commission began its consideration of the item. An introductory statement was made by the President of the Board.

1133rd meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 9 (b) and heard statements by the representatives of the following countries: United States, Netherlands, Egypt, Morocco, Japan, Germany, Poland, Sweden, Republic of Korea, Bahamas, United Kingdom, Indonesia, Cuba, Islamic Republic of Iran, Tunisia, Syrian Arab Republic, Lebanon, Pakistan, China and Nigeria, as well as by the observer for Madagascar. The representative of the World Health Organization made a statement.

Administrative and budgetary matters: medium-term plan [11]

The Commission resumed its consideration of the item.

MONDAY, 22 APRIL 1996

1134th meeting

Administrative and budgetary matters: medium-term plan [11]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Colombia, Indonesia, the United States and Canada.

Consideration of national drug control plans (E/CN.7/1996/13) [8]

The Commission began its consideration of the item. Statements were made by the representatives of Sweden, Germany, Portugal, Colombia, Cuba, Malaysia, Ghana, Australia, the Islamic Republic of Iran, the Sudan, Brazil, Nigeria and Canada, as well as by the observers for Croatia, Madagascar and Peru.

Report of the Committee of the Whole (E/CN.7/1996/12) (item 7)

The Commission began its consideration of the report of the Committee of the Whole on item 7.

Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc, de l'Allemagne, du Japon, de l'Italie, du Mexique, des États-Unis, de l'Inde, des Pays-Bas, de l'Espagne, du Soudan et de la République islamique d'Iran, Le Directeur exécutif adjoint fournit des explications.

Rapport de l'Organe international de contrôle des stupéfiants (E/INCB/1995/1 et 4) [9 b)]

La Commission commence l'examen de la question. Le Président de l'Organe fait une déclaration liminaire.

1133e séance

La Commission poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 9 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : États-Unis, Pays-Bas, Égypte, Maroc, Japon, Allemagne, Pologne, Suède, République de Corée, Bahamas, Royaume-Uni, Indonésie, Cuba, République islamique d'Iran, Tunisie, République arabe syrienne, Liban, Pakistan, Chine et Nigéria, ainsi que de l'observateur de Madagascar. Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Questions administratives et budgétaires : plan à moyen terme [11]

La Commission reprend l'examen de la question.

LUNDI 22 AVRIL 1996

1134e séance

Questions administratives et budgétaires : plan à moyen terme [11]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie, de l'Indonésie, des États-Unis et du Canada.

Examen des plans nationaux pour le contrôle des drogues (E/CN.7/1996/13) [8]

La Commission commence l'examen de la question. Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède, de l'Allemagne, du Portugal, de la Colombie, de Cuba, de la Malaisie, du Ghana, de l'Australie, de la République islamique d'Iran, du Soudan, du Brésil, du Nigéria et du Canada, ainsi que par les observateurs de la Croatie, de Madagascar et du Pérou.

Rapport du Comité plénier (E/CN.7/1996/12) (point 7)

La Commission commence l'examen du Comité plénier sur le point 7.

Monitoring of the United Nations System-wide Action Plan on Drug Abuse Control and other coordinated matters (E/CN.7/1996/14 and Add.1 and E/CN.7/1996/CRP.1) [10]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden, the Republic of Korea and Japan, and by the observer for Denmark.

Principles and practice of primary and secondary prevention in demand reduction programmes (including reports of the Committee of the Whole) (E/CN.7/1996/4-8) [4]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Egypt and France.

Suivi de la mise au point et de l'application du Plan d'action à l'échelle du système des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues et autres questions (E/CN.7/1996/14 et Add.1 et E/CN.7/1996/CRP.1) [10]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède, de la République de Corée et du Japon, ainsi que de l'observateur du Danemark.

Principes et pratique de prévention primaire et secondaire dans les programmes de réduction de la demande (y compris les rapports du Comité plénier) (E/CN.7/1996/4 à 8) [4]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Égypte et de la France.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Accession: Gambia (23 April 1996)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Gambia (23 April 1996)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Gambia (23 April 1996)*

International Natural Rubber Agreement, 1995, concluded at Geneva on 17 February 1995

Signature: United States of America (23 April 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, fait à New York le 30 mars 1961

Adhésion : Gambie (23 avril 1996*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Gambie (23 avril 1996*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Gambie (23 avril 1996*)

Accord international de 1995 sur le caoutchouc naturel, conclu à Genève le 17 février 1995

Signature : États-Unis d'Amérique (23 avril 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special event

The Focal Point for Women, Group on Equal Rights for Women in the United Nations, United Nations Staff Committee, invites delegates and Secretariat staff to participate in "Take our Daughters to Work!" on Thursday, 25 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Activité spéciale

La Coordonnatrice pour la condition féminine du Groupe pour l'égalité des droits pour les femmes à l'Organisation des Nations Unies (Comité du personnel des Nations Unies) invite les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat à participer au programme "Nos filles au bureau!" le jeudi 25 avril 1996 de 10 heures et à 12 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07020